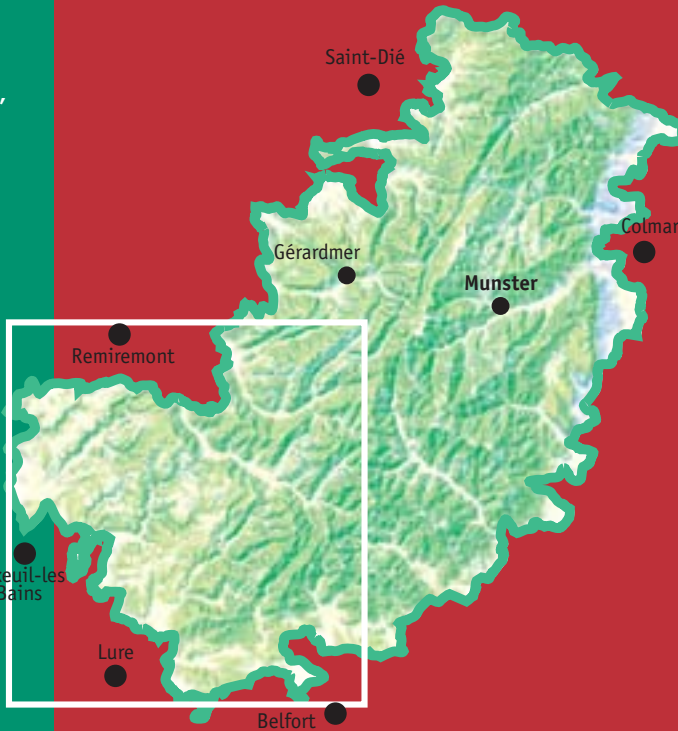




From the Thousand Ponds to the Vôge

> Ballons des Vosges Regional Nature Park

Straddling the three regions of Alsace, Lorraine and Franche-Comté, the Ballons des Vosges Regional Nature Park encompasses 208 towns and villages (communes) in the southern part of the Vosges mountains. It extends over a wide variety of landscapes and environments: stubble-field uplands, forests, mountain villages, lakes and ponds, deep valleys, vineyards, etc.. To help you explore the natural and cultural environment, the Park provides historical circuits, guided excursions and a host of practical literature: guidebooks, brochures, calendars of events.



The Ballons des Vosges Regional Nature Park mini-guides present some of the sites to be explored in the locality and give suggestions for walks. For your convenience, this vast territory of over 3000 sq. km is divided up and described in major geographical entities.

> From the Thousand Ponds to the Vôge

Some 12,000 years ago, in the south-western corner of the Vosges mountains, the retreating glaciers carved out a landscape of heathland, meadows and forests intertwined with streams and ponds. With your "From the Thousand Ponds to the Vôge" mini-guide, set off to explore this fascinating area. You will find full details of the characteristic natural environments together with a selection of over 60 sites to visit and walks to enjoy suitable for all ages. For your convenience, practical details of visits are included at the back of the brochure.



Graphic design and layout: Aie en Ciel
Translation: Barnaby Capet/Dunn
Photographic credits: Marc Pagnard, Denis Brignard, Mathieu Leuch, Jack Varlet, Joël Guimiche, Yves Kohler, Anne Mendiast, Dominique Tissier, Plombières-Bains
Tourist Office, Remiremont Tourist Office, Isabelle Yung, Olivier Claudon, Phil Umblerstock, Jacques Martin, Christine Favre, Bresson
Printed by Schraag - May 2003



From the Thousand Ponds to the Vôge

Some 12,000 years ago, the retreating glaciers carved out a unique landscape in the area between the Ballon de Servance and the Vôge: the Plateau of the Thousand Ponds - a fascinating region of heathland, meadows and forests intertwined with streams and ponds. The Vôge, by way of contrast, is a land of fruit trees, eau-de-vie, hot springs and water cures.

There are plenty of things to see and do in the region: nature sites, museums, monuments, rural heritage, nature trails, footpaths, mountain-bike circuits, etc..

And there is no shortage of organised activities and events: nature expeditions, concerts, village fairs and festivals, country markets and so on. You will find full details of these and other activities in the calendars published by the Ballons des Vosges Regional Nature Park or from the local Tourist Offices.

This local heritage mini-guide includes a selection of over 60 sites to visit and walks to enjoy.



Fish from the Thousand Ponds



Cherry blossom

Between Franche-Comté and Lorraine

The Thousand Ponds

Spilling over from the Moselle Valley, the glaciers of the Quaternary era carved out a terrain of rounded forms, smoothing out the sandstone sediments and the old granite massif. The peat bogs shaped by the melting of the ice are characterised by a singular vegetation dating back 12,000 years. As long ago as the Middle Ages, the inhabitants of this barren region dug ponds in the wet depressions; the peat provided fuel of poor quality but the fish proved a rich source of proteins. To this very day, it is by no means unusual to come across a traditional fishing "session" organised by pond owners. As the ponds are for the most part privately owned, you are advised to check on fishing possibilities at the Tourist Offices. To make the most of this rich natural environment, why not treat yourself to a "Nature and Environment Lesson" and benefit from the expert advice of a naturalist?

The thermal waters of Plombières-les-Bains

The numerous sources of the Vosges massif ensure an abundant supply of water. The qualities of the thermal waters of Plombières were discovered by the Romans 2000 years ago. The springs are among the hottest in Europe (84° C) and possess recognised medical properties. Nowadays, treatment is being diversified to include fitness and health holidays.



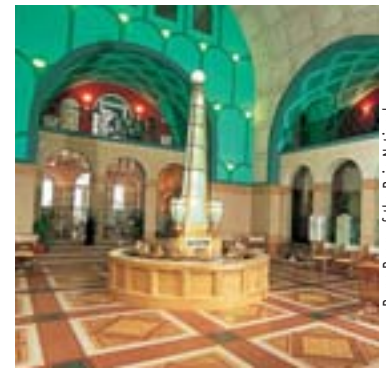
Millstone quarry



Peat bog, Ecmagny



Pond fishing





Pump Room of the Bain National



Upper Ognon Valley

In and around Château-Lambert

♥ Château-Lambert and the Mountain Museum

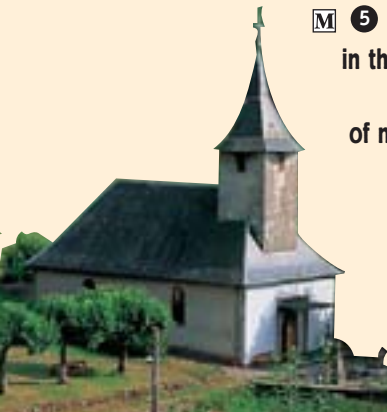
This mountain village is centred around a chapel   built in 1616 by the kings of Spain to whom Franche-Comté belonged at the time. Copper mines were exploited here in the 17C.

The Mountain Museum (Musée de la Montagne)

  gives an account of life in the Southern Vosges and preserves the memory of numerous crafts connected with forestry and mining.





Mountain Museum





Chapel of Château-Lambert

To discover

The "Sentier des Ecoliers" nature trail   introduces you to the landscapes and country life of the Southern Vosges.



To learn

The Southern Vosges Nature Centre (Maison de la Nature des Vosges saônoises)   is housed in a former school and organises nature outings for schoolchildren. The staff also provide educational excursions for all audiences.





School outing

Along the Doue de l'Eau





Martin sawmill

To discover
The recently restored Martin Sawmill (Scierie Martin)   is typical of the kind of architecture found throughout the Doue valley in the early 20C.

Visits and sawing demonstrations on request.

To see


At the Ognon waterfall (Saut de l'Ognon)   the rock has been hollowed out, allowing the river to flow more freely and restricting the lethal floods afflicting the village of Servance.






Ognon waterfalls



Servance altarpiece



 The Virgin of the Snows (Vierge des Neiges)  looks out over the Ognon and Moselle valleys. The statue was erected by the villagers in 1855 to thank the Virgin for sparing them from the cholera epidemic.

 : Walks (1 1/2 hrs to 3 hrs) starting from Château-Lambert  and Haut-du-Them .





 : Walks in the St-Antoine massif (2 1/2 hours to 4 hrs) starting from Belfahy , Fresse , Miellin , Servance .



Saint-Blaise chapel

 From atop the castle rocks : superb view over Belfahy. Nature interpretation table.

To admire

Numerous wooden altarpieces decorate the churches of the Haute-Saône department. Those adorning the chapel of Château-Lambert (17C-18C)   and the church of Servance in sculpted wood (17C)   are particularly remarkable.

Plateau of the Thousand Ponds

To see
The "work" at Ecomagny ★ 19 where oxen were shod until fairly recently.



The "work" at Ecomagny

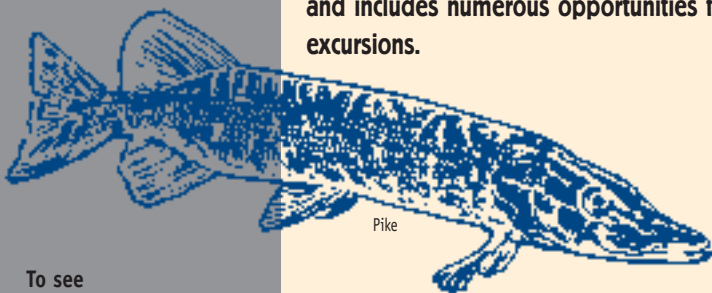


One of the "Thousand Ponds"

To discover
The Thousand Ponds circuit ▶ 16 takes you through a landscape made up of wetlands, heath and forest.

♥ The Route of the Thousand Ponds ○ 24

The itinerary takes you along 60 km of hilly country: a chance to explore the most remarkable sites of a land shaped by glaciers and nurtured by man. The Route is divided into 14 stages and includes numerous opportunities for family excursions.



Pike

To see
The 18C sculpted wood altarpiece of the church of Saint-Barthélemy ⤴ 27.

To discover
Nature trails: the Sentier des Etangs ○ 17, leading through typical upland country.

The Sentier des Epoissets ○ 18 between heathland, meadows, woods and ponds.

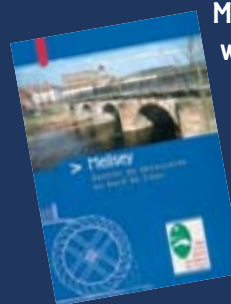
The Sentier du Paysage du Plateau d'Esmoulières ○ 21 in the middle of pastureland and farmsteads with open shelters (charis).

The Ecomagny nature trail ○ 20 introduces you to the peat bog of Les Viaux and the architectural heritage of the village.



In and round Melisey

Excavation work carried out on the Romanesque apse of the Church at Melisey ⤴ 22 has unearthed sarcophagi dating from the Merovingian era. There is also an exhibition of sacerdotal articles. Many activities here were powered by hydraulic energy and a canal network may still be seen in the village.



Make sure you find time to explore the waterside Melisey discovery trail ○ 26.

To discover
Bégeot mill ⤴ 23 is still used today for the grinding of grain. An ingenious mechanism was used to drive several machines: threshers, presses, grinders, etc. Visits on request.



The church, Melisey



Bégeot mill



To discover
▶ 25 The Mill Circuit takes you from farm to mill in the midst of a landscape of ponds and heath.

The Breuchin Valley

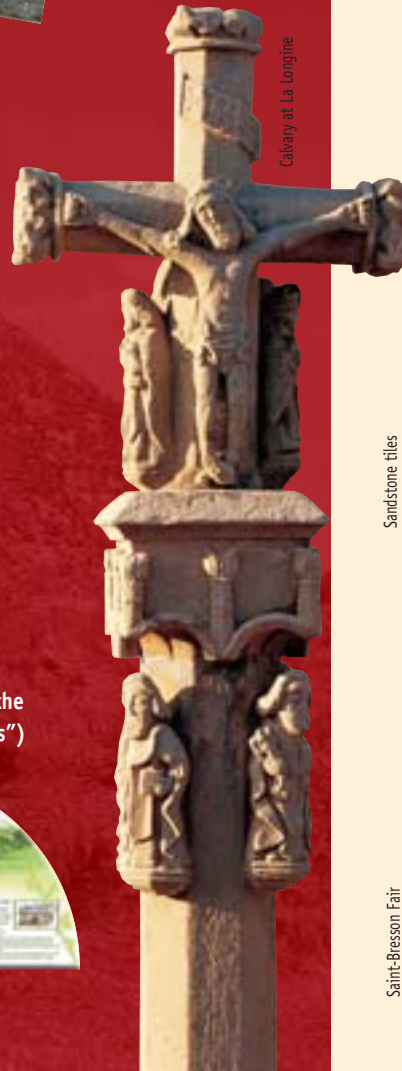


MXV Tower, Faucogney

Faucogney



♥ Take the signposted circuit 28 in this mediaeval village protecting the Haut-Breuchin, and explore buildings dating from the Middle Ages and the 18C. Faucogney was the last stronghold to resist the troops of Louis XIV during the conquest of Franche-Comté.



Calvary at La Longine



Timber festival, Raddon

Explore the Haut-Breuchin countryside via the "Viewpoint Circuit" ("Circuit des Panoramas") 32 and its 6 information tables.



In and around Saint-Bresson

To discover :
The Raddon nature trail (Sentier du Raddon) and its resources 35 :
Vosges sandstone, conifer forests, agriculture.



Mourey Rock



Sandstone tiles



Many farmhouses and religious buildings, like the chapel of Saint-Brice 30 and the church of Saint-Bresson, are covered by flat sandstone slabs.



Red frog



Saint-Bresson Fair



Chapel of Saint-Colomban

: Walks 31 (2 to 3 hours) starting from Faucogney.

View of the Breuchin valley from the chapel of St-Martin 30.




Chapel of Saint-Martin

To see
The Mourey Rock 33 at Les Fessey which, according to legend, used to bathe in the neighbouring pond on Christmas night.

To see
The remarkable altarpieces of the churches of Faucogney (polychrome sculpted wood, 18C) 29 and Sainte-Marie-en-Chanois (sculpted wood, 18C) 38 are typical of the Haute-Saône department.



To see
There are many chapels and holy places relating to St Colomban in and around the valley. From Luxeuil-Bains 57 to Annegray, this Irish monk and his disciples established places of worship from the 6C: hermitage of Saint-Valbert 51, chapel of Saint-Colomban 37. The crosses on the waysides and in villages such as La Longine 34 also bear testimony to the religious fervour of the local inhabitants.

The Augronne and Combeauté Valley

To see
Chalots - little "safe houses"  48, situated close to the farm and used for storing cereals, fruit, cooked meats, alcohol and important documents.







Chalot

There are many listed crosses at Fougerolles  42 and Le Val d'Ajol  54, such as that of Le Jaranceau.

 The Feuillée nouvelle  53, a walking site much frequented by those taking the waters in the Belle Époque, looks out over Le Val d'Ajol.

 : Walks (2 1/2 hrs to 3 1/2 hrs) starting from Le Girmont-Val d'Ajol  43



Plombières-les-Bains  49 and Le Val d'Ajol  55.

To see
The hermitage of Saint-Valbert  51, where a disciple of Saint-Colomban withdrew from the world; the zoo  52.

The Augronne Valley






Bain National, Plombières-les-Bains

♥ The curative waters which have secured the fame of Plombières-les-Bains gush forth from the heart of this deep and wooded valley. The town's history, from Roman times to the present day, is written in its architecture (unique in Lorraine) which may be explored in the course of a historical circuit  44 or a guided tour  45.



To discover

The Louis-François Museum  46 contains a collection of Pre-impressionist paintings, embroidery, examples of 18C and 19C local crafts and a permanent exhibition on traditional hydrotherapy.

The rich and varied botanical gardens  47 of the Imperial Park were laid out at the initiative of the Emperor Napoleon III (who had just taken the waters with the Empress Eugénie). Most of the trees are identified and dated. The "Regards sur Plombières" trail includes fine views over the spa town  50.



Imperial Park





Andouilles from Le Val d'Ajol

Fougerolles and Le Val d'Ajol share the distinction of the coveted "Remarkable Taste Site" appellation ("Site remarquable du goût") for the quality of their local products: kirsch and andouille sausage. Fougerolles kirsch (to be consumed in moderation!) is a traditional eau-de-vie made from heart cherries or guignes, a variety

resulting from grafts on mountain wild cherry trees. You need 10 kg of cherries to produce 1 kg of kirsch which is then left to mature for several years in demijohns. Amateurs and professionals alike are drawn to the Cherry Festival (first Sunday of July) and the Cherry Fritter Fair (third Sunday of September).


The Val d'Ajol andouille sausage, traditionally made from pigs' intestines and pork meat (50% each) has its own great fair on the third Monday of February. The time-honoured skills of both these local products are perpetuated and promoted by the confraternities of "Les Gousteurs d'eau-de-vie" and "Les Tastes-Andouilles".

To discover

The "Pierre de Rouge" nature trail  40 introduces you to the cherry country, geology and hemp retting. The Augronne valley mountain bike circuit  41 takes you through the orchards and woods of Fougerolles.



Combeauté Valley

♥ The Cherry Museum (Écomusée du Pays de la Cerise)  39 presents the different facets of Fougerolles life and distilling practices at the beginning of the 20C.

A series of walks in Le Val d'Ajol and Le Girmont-Val d'Ajol provide an opportunity to enjoy the views and the countryside - and to appreciate such local products as the andouille sausage of Le Val d'Ajol.



Orchards in blossom



Cherry-picking



Sandstone-tiled roofs



Still



To visit in the surrounding area


Lure

The abbey of Lure, founded in the 7C by St Desle, was partially destroyed during the French





Revolution. The buildings today house the offices of the subprefecture facing the lake of La Font.



Subprefecture

The church of Saint-Martin  56 contains a remarkable 18C altarpiece in polychrome stucco and a listed organ. Lure is also the hometown of Georges Colomb, one of the fathers of the comic strip. He is particular known as the creator of the sapper Camember and the scientist Cosinus. His effigy may be seen in the high street.

Luxeuil-les-Bains

A town with 2000 years of history, a thermal establishment founded by the Romans, the abbey of Saint-Colomban  57 and the 15C cloister. Visit the Combatant's Museum  58, one of the oldest archaeological museums in France (the Musée de la Tour des Échevins)  59, and the Lace Conservatory  60, and stroll through the town centre with its mixture of Gothic and Renaissance buildings.





The Cardinal's House



Cloister of the abbey of Saint-Colomban

Remiremont

The history of Remiremont dates back to 620 AD when Romaric and Amé founded a community for monks and nuns on St-Mont. The abbey became the first of the noble chapters of canonesses in Lorraine whose power stretched over a large part of the Vosges. The historical town centre is well worth a visit, in particular the abbey church of Saint-Pierre, the Abbatial Palace and the 63 arches of the Rue des Arcades. The Charles-de-Bruyères Museum  61 gives an account of the town's local history and folklore. A painting by Georges de la Tour is on display at the Charles-Friry Museum  62.





Abbey church of Saint-Pierre




Miners' tools

Ronchamp

For 200 years life in the Ronchamp area centred around the coal mining industry. The Mining Museum (Musée de la Mine)  64 pays tribute to this period: the advent of mining, the awakening of workers' consciousness, technological developments and social legislation. Visitors can follow discovery trails  65 in the footsteps of the miners and learn about the life of the inhabitants during this period.





At the top of a hill, long a place of worship and contemplation, the Swiss architect Le Corbusier built a concrete edifice in 1955: the chapel of Notre-Dame-du-Haut  63, famous throughout the world for its architecture.



Chapel of Notre-Dame-du-Haut

Le Thillot

Copper was extracted from the mines of Le Thillot as long ago as the 16C. Certain aspects of the mining activity are described in the Hautes-Mynes Museum  66, in particular the use of various drilling techniques (including black blasting powder) and hydraulic pumps. The visit also includes a discovery trail  67 and a walk in the underground galleries.



Hautes-Mynes Museum



♥: Favourite ; M: Museum ; A: Remarkable Site or Monument ; ★: Curiosity ; C: Nature/Discovery Trail
 ▶: Mountain Bike Trail ; E: Environment Initiation Centre ; B: Botanical Garden, Zoo ; V: Viewpoint ;
 W: Walks ; H: Handbook, available in English (E), German (G), Dutch (D); P: Park Calendar ;
 A: Admission Charge ; P: Partner or Equipment with the support of the Park

Upper Ognon Valley

Belfahy

Castle rocks
 Tour of the village

Fresse

La Bormilière
 La Caleuche

Haut-du-Them Château-Lambert

Chapel of l'Assomption and altarpiece
 Musée départemental de la Montagne
 (Mountain Museum) P
 ☎ 03 84 20 43 09 - Fax 03 84 20 47 09
 Maison de la nature des Vosges saônoises
 (Southern Vosges Nature Centre)
 ☎ 03 84 63 89 41
 Sentier des écoliers A

Vierge des Neiges

Du col des Croix à la tête des noirs étangs
 Le Grand Bois de Château-Lambert
 Le tour de la Chaume
 Le tour du Maillebourg

Miellin

De Miellin à la chapelle Saint-Blaise
Servance
 Scierie Martin La Grève (sawmill) A
 Georges Tuailon ☎ 03 84 20 44 09
 Altarpiece of the church of l'Assomption

Saut de l'Ognon (waterfall)
 Le Mont Cornu et la côte 820
 Les Mille étangs A

Parking above the village - orientation table
 Depart place de Belfahy - 2hrs 30min - 7.5km - easy

Depart church - 2hrs 20min - 7km - easy
 Depart church - 3hrs 10min - 12.5km - average

Open daily
 01/04 to 30/09: 9.30am-12pm and 2-6pm
 01/10 to 31/03: 2-5pm
 Closed Tuesday except June - Closed Saturday and Sunday morning
 Group reception, discovery excursions A and by appointment P

Depart Maison de la Nature des Vosges saônoises
 2hrs - 6km - very easy - A
 Parking Col des Croix and Château-Lambert - orientation table
 Depart Col des Croix - 3hrs - 10km - easy
 Depart fitness trail - 2hrs - 6km - very easy
 Depart fitness trail - 2hrs 40min - 8km - easy
 Depart fitness trail - 1hr 30min - 4.5km - very easy

Depart Miellin - 3hrs - 9km - easy

Guided visit A and by appointment P

Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"
 > Lure Tourist Office ☎ 03 84 62 80 52
 Parking at the exit of Servance, direction Lure - information panel
 Depart church square - 3hrs - 11.5km - average
 Depart picnic area CD23 direction Beulotte-Saint-Laurent
 2hrs - 17km - easy



Plateau of the Thousand Ponds

Beulotte Saint-Laurent

Sentier des étangs

Ecomagny

Sentier des Epouissets
 Le travail
 Le sentier du village d'Ecomagny A

Esmoulières

Sentier du paysage d'Esmoulières

Melisey

Museographical exhibition of the church
 of Saints-Pierre-et-Paul

Moulin Bégeot (mill) A
 Les granges Baverey
 Route des Mille étangs A

Circuit des moulins A
 Sentier de découverte au bord de l'eau A

Saint-Barthélemy

Altarpiece of the church
 of Saint-Barthélemy

Depart village - 3hrs - 9km - easy - interpretation panels

Depart Mairie - 2hrs 30min - 7km - easy - interpretation panels
 next to the church - information panel
 Depart Mairie - 1hr - 2km - interpretation panel A

Depart village - 3hrs 15min - 8km - easy - interpretation panels

Visit by appointment
 > Melisey Tourist Office ☎ 03 84 63 22 80
 > Mairie ☎ 03 84 20 84 38 - Fax 03 84 20 87 19
 Guided visit A and by appointment P
 > Tourist Office ☎ 03 84 63 22 80
 Depart Tourist Office - 62km by car or bicycle A (E-G)
 Depart Place du Champ de Foire - 3hrs - 23km - easy - A
 Depart Tourist Office - 1hr - 2km - very easy - A



Guided visit by appointment with "Les Amis du Patrimoine"
 > Lure Tourist Office ☎ 03 84 62 80 52

Breuchin Valley

C 28 ♥
 A 29

B 30
 W 31

C 32

★ 33

A 34

C 35

A 36

A 37

A 38

Faucogney

Historical circuit A
 Altarpiece of the church of Saint-Georges

Chapel of Saint-Martin
 La montagne Saint-Martin
 Le circuit de Rochenoz
 Circuit des panoramas

Les Fessey

La Pierre Mourey (rock)

La Longine

Listed 16C cross

Saint-Bresson

Sentier du Raddon et ses ressources
 Chapel of Saint-Brice

Sainte-Marie-en-Chanois

Chapel of Saint-Colomban
 Altarpiece of the church
 of Sainte-Madeleine

Depart Mairie - 40min - 1km - very easy - A (G) A
 Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"
 > Luxeuil-les-Bains Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41
 Parking outside the chapel - information panel
 Depart Mairie - 2hrs 30min - 7km - easy
 Depart Mairie - 2hrs - 6km - very easy
 Depart Maison de Pays - 85 km by car or bicycle A

Between Les Fessey and Belmont on the left - information panel

Opposite the Mairie

Depart church - 2hrs 30min - 7.5km - easy - interpretation panels
 Direction Le Val d'Ajol, on the left

Open daily
 Guided visit by appointment with the "Amis du Patrimoine"
 > Luxeuil-les-Bains Tourist Office ☎ 03 84 40 06 41

Augronne and Combeauté Valleys

M 39 ♥

C 40

▶ 41

A 42

W 43

C 44 ♥

A 45

M 46

B 47

A 48

W 49

C 50

A 51

B 52

B 53

A 54

W 55

Fougerolles

Ecomusée du pays de la cerise (Cherry
 Museum) P Le Petit Fahys
 ☎ 03 84 49 52 50 / Fax 03 84 49 52 03
 Sentier des Pierres de rouge A

Circuit de la vallée de l'Augronne A
 Listed cross

Le Girmont-Val d'Ajol

Les étangs (the ponds)

Plombières-les-Bains

Historical circuit A

Roman steam room - Imperial Baths -
 Thermes Napoléon

Musée Louis-François P
 30 av. Louis-François ☎ 03 29 30 06 74
 Botanical Garden of the Imperial Park
 Le Pays du Chalot

Stanislas Fountain
 Regards sur Plombières

Saint-Valbert

Hermitage
 ☎ 03 84 49 54 97
 Zoo
 ☎ 03 84 49 54 97

Le Val d'Ajol

La Feuillée nouvelle
 Listed crosses

Bellevue

01/07 to 31/08: daily except Sun. morning 10am-7pm
 01/04 to 30/06 and 01/09 to 31/10: daily
 except Tues. 2-6pm - out of season groups by appointment
 Depart along RN57 direction Remiremont
 30min - 1.5km - very easy - interpretation panels - A
 Guided visit A and by appointment
 Depart Fougerolles - 24km - 3hrs - average -
 Blanzey-haut - D18 direction Raddon

Depart centre of village - 3hrs 30min - 9km - easy

Depart town centre - 2hrs - 2km - very easy - A (G) guided visit
 of the town A and by appointment P
 > Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30
 Industrial visit of the thermal baths every Thurs. from April to
 Oct. by appointment P
 > Plombières-les-Bains Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30
 02/05 to 15/10: daily except Tues. 2-6pm

Open daily
 Guided visit by appointment
 > Tourist Office ☎ 03 29 66 01 30
 Depart Place Napoléon III - 3hrs - 7km - easy
 Depart entry to the Parc Impérial - 1hr 30min
 3.5km - easy - interpretation panels



Open throughout the year; 07/07 to 31/08: guided
 visits of the park with ONF (Forestry Commission) guides
 Open daily except from 15/09 to 15/10; guided visit by
 appointment

On D20 direction Plombières-les-Bains, on the left - orientation table
 Les Chênes - D23 direction Remiremont
 Larrière - D23 direction Fougerolles
 Le Jaranceau - direction Saint-Bresson
 Depart Hôtel de Ville - 2hrs 30min - 6km - easy

To visit in the surrounding area

56

Lure

Altarpiece and organ of the church of Saint-Martin

Luxeuil-les-Bains

Abbey of St-Colomban - Basilica St-Pierre 15C and 17C houses

Musée du combattant de Haute-Saône (War Museum), Hôtel Pusel, place de la Baille
Musée de la tour des Echevins (Archaeology Museum) 36, rue Victor-Genoux
03 84 40 06 41

Conservatoire de la dentelle (Lace Conservatory) Place de l'abbaye
03 84 93 61 11

Remiremont

Musée Charles-de-Bruyères (gratuit dim.)
70, rue Charles-de-Gaulle
03 29 62 59 14

Musée Charles-Friry (gratuit dim.)
12, rue du Gl-Humbert 03 29 62 59 13

Ronchamp

Chapel of Notre-Dame-du-Haut
03 84 20 65 13/Fax : 03 84 20 67 51
Musée de la Mine (Mining Museum)
33, place de la mairie
03 84 20 70 50

Ronchamp coal: Art and history

Mines and forests

L'Étançon and the housing estates

Le Thillot

Les Hautes-Mynes (Copper Museum)
47, place de la gare
03 29 25 03 33

Sentier des Hautes-Mynes

Guided visit by appointment with "Les Amis du Patrimoine"
Guided visit of the town by appointment
> Lure Tourist Office 03 84 62 80 52

Visit of the town every Tues. at 3pm
> Tourist Office 03 84 40 06 41

Visit by appointment
> Tourist Office 03 84 40 06 41
01/04 to 31/10: Wed. to Sat. 10am-12pm and 2-6pm
and Sun. 2-6pm - 01/12 to 31/03: Wed. to Sat. 10am-12pm and
2.30-5.30pm and Sun. 2-5pm - Closed in November
Throughout the year Tues. and Fri.: 2-5.30pm
and by appointment for groups

01/04 to 14/07: daily except Tues. 10am-12pm and 2-6pm
15/07 to 31/08: daily except Tues. 10am-12pm and 2-7pm
01/09 to 30/09: daily except Tues. 10am-12pm and 2-6pm
01/11 to 31/12: daily except Tues. 2-5pm
Closed 1 January, Ascension, 1 November, 25 December
Same times and conditions of visit as the Musée
Charles-de-Bruyères

01/04 to 30/09: daily except Tues. 9.30am-6.30pm
01/10 to 31/03: daily except Tues. 10am-4pm
01/06 to 31/08: 10-12pm and 2-7pm; closed Tues. and 14 July
01/09 to 31/05: 2-6pm; closed Tues. and 1 Jan., 1 and 8 May,
25 Dec.

Departure Tourist Office

1hr - 1.2km - easy -

Departure Tourist Office

1hr 30min - 2.5km - easy -

Depart parking of l'Étançon

1hr 30min - 2.5km - easy -

01/04 to 30/06: daily 10am-7pm
01/10 to 31/03: Wed., Sat. and Sun.: 1-7pm
School holidays and public holidays: daily 9am-7pm
Closed 25/12 and 1/01
Groups by appointment (minimum 6 persons)
The admission charge includes the guided visit of the Hautes-
Mynes Trail
Depart parking of Les Hautes-Mynes - 1hr 45min - easy -
(E-G-D)

Events - Sports Activities - Lakes and Waters

You will find full details of nature and heritage activities, farm visits, festivals and fairs, markets and cultural highlights in the Park Calendar, the Guide to Festivals and Leisure Activities in the Haute-Saône (Guide des fêtes et loisirs de la Haute-Saône), the calendar of events in the Vosges and the various tourist offices brochures.

The Haute-Saône is ideal not only for walking, mountain biking and riding but also for cross-country skiing. Please enquire at the Tourist Offices and consult the guidebooks.

As the ponds are for the most part privately owned, you are advised to check on fishing possibilities at the Tourist Offices.

Melisey - La Praille leisure area: outdoor swimming pool, playground.

Remiremont: artificial lake, playground.

The Park cannot be held responsible for any changes concerning visiting conditions or visitors' safety.

Tourist Offices, Tourist Information Bureaux and Information Points

Faucogney • Maison de Pays
23, rue Jeannot-Lamboley • 70310 Faucogney

Fougerolles
1, rue de la gare • 70220 Fougerolles

Lure
35, avenue Carnot BP 126 • 70203 Lure Cedex

Luxeuil-les-Bains
BP 27 • 70302 Luxeuil-les-Bains Cedex

Melisey
Place de la gare • 70270 Melisey
Office du tourisme des Vosges méridionales
Place Maurice-Janot - BP 1
88370 Plombières-les-Bains

Remiremont
2, rue Charles-de-Gaulle • 88200 Remiremont

Ronchamp
14, place du 14 juillet • 70250 Ronchamp

Le Thillot
11, rue de Verdun • 88160 Le Thillot
Val d'Ajol, Office du tourisme des Vosges méridionales
17, rue de Plombières • 88340 Le Val d'Ajol

Vosges Departmental Tourist Board
7, rue Gilbert • BP332 • 88008 Epinal Cedex
Destination 70 (Haute-Saône Departmental Tourist Board)
BP 57

70001 Vesoul Cedex
Ballons des Vosges Regional Nature Park
Maison du Parc
1, cour de l'abbaye - 68140 Munster

03 84 49 32 97/Fax 03 84 49 31 87
otfaucogney@les1000etangs.com
www.les1000etangs.com

and Fax 03 84 49 12 91
accueil@otsi-fougerolles.net
www.otsi-fougerolles.net

03 84 62 80 52/Fax 03 84 62 74 61
office.tourisme.lure@wanadoo.fr
http://officetourisme.lure.free.fr

03 84 40 06 41/Fax 03 84 40 56 44
officetourismeluxeuil@wanadoo.fr

03 84 63 22 80/Fax 03 84 63 26 94
office.tourisme.melisey@wanadoo.fr

03 29 66 01 30/Fax 03 29 66 01 94
officedutourisme@vosgesmeridionales.com
www.vosgesmeridionales.com

03 29 62 23 70/Fax 03 29 62 96 79
tourisme.remiremont@wanadoo.fr
www.ot-remiremont.fr

and Fax 03 84 63 50 82
officetourisme.ronchamp@wanadoo.fr
www.tourisme-ronchamp.fr.st

03 29 25 28 61/Fax 03 29 25 38 39
ot.thillot@free.com • www.hautes-vosges.com

03 29 30 61 55/Fax 03 29 30 56 78
otsi-valdajol@wanadoo.fr

03 29 82 49 93/Fax 03 29 64 09 82
tourismevosges@wanadoo.fr • www.vosges.fr

03 84 97 10 70/Fax 03 84 97 10 71
destination70@destination70.com
www.destination70.com

03 89 77 90 34/Fax 03 89 77 90 30
info@parc-ballons-vosges.fr
www.parc-ballons-vosges.fr

Selection of road maps and tourist publications

IGN map of the Ballons des Vosges Regional Nature Park. Scale 1: 100000

Michelin map No. 62 Epinal-Nancy-Strasbourg. Scale 1: 200000

Michelin map No. 66 Dijon-Besançon-Mulhouse. Scale 1: 200000

Footpath maps published by the IGN and the Club Vosgien: 35190T and 3520T. Scale 1: 25000

The Altar pieces of Haute-Saône (in English)

Discovery guide of the Haute-Saône (Guide pratique de la Haute-Saône)

Discovery guide of the Vosges (Guide de découverte des Vosges)

12 mountain bike circuits (selected from 100) in the Ballons des Vosges Regional Nature Park (Echappées en VTT)

Mountain biking in the Vosges (Les Vosges à VTT)

The Haute-Saône on foot: 50 hiking circuits (Guide FFRP La Haute-Saône à pied, 50 circuits pédestres)

Riding in the Franche-Comté Vosges (La trace équestre des Ballons comtois)

The Vosges on horseback (Les Vosges à cheval)



How to use this guidebook

Using the map opposite, locate the sites and walks described in the guidebook by referring to the numbers included in the text. For further details on a particular point, you can consult the "practical information" section of the guidebook or ask for advice at one of the local tourist offices.

Park Centre (Maison du Parc)

The Centre features 600 sq. m of exhibition space on the landscape, natural environment, heritage and activities of the Vosges mountains: learn all about the Hautes-Vosges, discover the world of the peat bog, look down on a giant model of the massif, play the part of a naturalist and learn to identify animal traces, etc..

> **Maison du Parc**
1 cour de l'Abbaye
68140 Munster
Information
03 89 77 90 34



E-Mail: info@parc-ballons-vosges.fr
 Website: www.parc-ballons-vosges.fr

Guide Gallimard

The official guidebook for the Ballons des Vosges Regional Nature Park: 192 pages packed with history, natural environment, landscapes, architecture, traditions, discovery trails, hiking itineraries, practical information, etc..

The guidebook, part of the Gallimard series on Regional Nature Parks, has been compiled by 12 regional writers and photographers.



Everything you always wanted to know about... the Ballons of the Vosges!

Fifteen practical lists to help you plan your holiday in the Nature Park: access, Tourist Offices and Information Centres, historical circuits, mining trails, climbing sites, hiking, "Panda" gîtes, etc..

> Available on request from the Park

